

**ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ**  
**(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 12/2013(11))**

**ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΓΙΑ ΠΙΘΑΝΕΣ ΠΑΡΑΒΑΣΕΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ  
ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ «ΡΑΔΙΟ ΑΘΗΝΑ»**

**Ημερομηνία Απόφασης: 10 Απριλίου, 2013**

**Ενώπιον:** κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Χρυσουγής Αργυρού, Τίτου Κολώτα και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

**ΑΠΟΦΑΣΗ**

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει κατόπιν παραπόνου/καταγγελίας τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 26(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και του **κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), οι οποίοι ορίζουν ως εξής:

**Άρθρο 26(1):** *Οι εκπομπές κάθε αδειούχου τηλεοπτικού ή ραδιοφωνικού οργανισμού, πρέπει να διέπονται από τις αρχές της υψηλής ποιότητας.*

**Κανονισμός 21(6):** *Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.*

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομηνίας 15.2.2013, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

*«Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με την ως άνω πιθανή παράβαση, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.*

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας».

Η διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται πιο κάτω:

1. Στις 10.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, εντός δηλαδή της οικογενειακής ζώνης, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του καν. 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια του προγράμματος, προέκυψε ο εξής διάλογος μεταξύ των δύο παρουσιαστών του προγράμματος, Τάσου Τρύφωνος και Χριστιάνας Αρτεμίου, σε σχέση με τις ερωτικές σχέσεις Αμερικανίδας ηθοποιού:

**Αρτεμίου:** ...μα τούτη κάθε ταινία ερωτεύκετουν τζιαι έναν;

**Τρύφωνος:** Ε βέβαια, εν το ξέρεις;

**Αρτεμίου:** Ούτε η Κατερίνα Παπουτσάκη να ήταν!

**Τρύφωνος:** Ναι, ναι είναι σαν την Κατερίνα Παπουτσάκη, όπως το λες, αφού τα είχε και με τον αδελφό της, δε θυμάσαι;

**Αρτεμίου:** Ποιον;

**Τρύφωνος:** Η Αντζυ...

**Αρτεμίου:** Η Αντελίνα Τζολί τα είχε με τον αδελφό της;

**Τρύφωνος:** Ρε, έλα σου πω, ενιμπόρω, εν να φύω!

**Αρτεμίου:** Τι μου λαλείς, γιέ μου.... Τωρά σοβαρομιλάς;

**Τρύφωνος:** Κράζει σε τζιαι η Λοϊζιά.

**Αρτεμίου:** Τα είχε. Είχε δεσμό δηλαδή με τον αδελφό της;

**Τρύφωνος:** Ναι, έγινε ολόκληρο σκάνδαλο, βάλ' της λίγο να δει στο ...

**Αρτεμίου:** Ερωτική συνέντευξη δηλαδή με τον αδελφό της; Καλέ πολοήθου! Μίλα μου...

**Τρύφωνος:** Με κουράζεις, μίλησα!

**Αρτεμίου:** Εν τζιαι ασχολούνται ούλλοι με τούντα ασήμαντα θέματα που ασχολείσαι εσύ. Κάποιους άλλους ενδιαφέρουν μας τα πιο σημαντικά, γι' αυτό δεν τα γνωρίζουμε τα κουτσομπολιά.

**Τρύφωνος:** Και με τον πατέρα είναι σκοτωμένοι. Το βρήκες Λοϊζιά; Να το βάλεις να το δει;

**Αρτεμίου:** *Το ήξερε ότι είναι αδελφός της;*

**Τρύφωνος:** *Βάλε Αντζελίνα Τζολί, Kissing her brother. Η περιβόητη φωτογραφία από τα Όσκαρ.*

**Αρτεμίου:** *Ήταν αδελφός της από την ίδια μάνα και τον ίδιο πατέρα ή εξ αγχιστείας;*

**Τρύφωνος:** *Όχι, κανονικότατα και... πολύ μεγάλη, να... ε την φωτογραφία!*

**Αρτεμίου:** *Τούτος εν ο αδελφός της. Μήπως απλά εδώσαν μια φωτογραφία τζιαι εφκήκεν τούτη η βρώμα, ή ήταν πραγματικά σε σχέση.*

**Τρύφωνος:** *Όχι το...πως να σου πω, το προέβαλαν σαν να ήταν σχέση. Σε τρελαίνω;*

**Αρτεμίου:** *Ναι, ξέρεις όμως τι με τούντους Αμερικάνους που κόφκουν μακριά.....ΑΠΑΝΑΓΙΑ ΜΟΥ, παιδικιά εν οι ίδιοι! Θωρούμεν φωτογραφία, είναι οι ίδιοι!*

**Τρύφωνος:** *Μ' αρέσει που σε αυτή την εκπομπή μαθαίνεις πράγματα, είναι σαν το «Ματιές στον Κόσμο» για σένα.*

**Αρτεμίου:** *Μου.....*

**Τρύφωνος:** *Σου κάνει gay;*

**Αρτεμίου:** *Ναι.*

**Τρύφωνος:** *Όχι.*

**Αρτεμίου:** *Δε, κοίτα, δε! Από την εμφάνιση δεν είναι... ε....*

**Τρύφωνος:** *Επίσης η Αντζελίνα Τζολί τα είχε και με γυναίκα.*

**Αρτεμίου:** *Άτε!;*

**Τρύφωνος:** *Εν μπορώωωω.... Μίλα ρε Λοϊζιά, μίλα....*

**Αρτεμίου:** *Περίμενε, εν διαφημιστικά τρικ;*

**Τρύφωνος:** *Όχι κανονικά, το είπε και σε συνέντευξη. Βάλε, Αντζελίνα Τζολί, βάλ' το ρε Λοϊζιά.*

**Αρτεμίου:** *Να σου πω τη θεωρία μου με τούντους Αμερικάνους που κόφκουν μακρυά;*

**Τρύφωνος:** *Πε μας άτε, η θεωρία σου θα είναι σίγουρα σωστή.*

**Αρτεμίου:** *Καμιά φορά, τούτο που μου λες εσύ, ότι η δυσφήμιση είναι διαφήμιση. Κάνουν πράματα τόσο ακραία, με μοναδικό σκοπό να προκαλέσουν, να συζητηθούν, να μιλά ο κόσμος, να συζητιούνται για διαφημιστικούς λόγους ρε παιδί μου, άρα μπορεί τούτο με τον αδελφό της, να ήταν ένα πράμα, κάτι τέθκιο. Λέω.....μια θεωρία.*

Στο σημείο αυτό το θέμα συζήτησης αλλάζει.

2. Στις 10.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν διεπώταν από τις αρχές της υψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του άρθρου **26(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις 11.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, εντός δηλαδή της οικογενειακής ζώνης, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του καν. **21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια του προγράμματος, οι δύο παρουσιαστές Τάσος Τρύφωνος και Χριστιάνα Αρτεμίου έκαναν, μεταξύ άλλων, τις ακόλουθες αναφορές:

**Αρτεμίου:** Τον ρώτησαν λοιπόν τον Τζιωρτζ Κλούνι αν έχει κάνει ποτέ χειρουργικές επεμβάσεις για αισθητικούς λόγους και λέει: Δεν έχω πειράξει τα μάτια μου, όμως έχω ξοδέψει αρκετά για να ισιώσω το δέρμα στους.....να το πω;;;

**Τρύφωνος:** Στα μπαλάκια!

**Αρτεμίου:** Στα μπαλάκια που είναι από τη μέση και κάτω και δεξιά και αριστερά και στη με....

**Τρύφωνος:** Καταλάβανε κούκλα μου!

**Αρτεμίου:** Για το κυπαρίσσι, δεξιά και αριστερά του κυπαρισσιού.

**Τρύφωνος:** Ναι τα κουκουνάρια.

**Αρτεμίου:** Τα κουκουνάρια, χαχαχαχα! Καλέ έκανε επέμβαση στα κουκουνάρια. Γιατί είσπεν ρυτίδες μισσιμού, καλέ ποιος τες εθώρεν!

**Τρύφωνος:** Ε προφανώς κάποιιοι-κάποιες.

**Αρτεμίου:** Κύριε ελέησον!

**Τρύφωνος:** Δεν ξέρεις για το ass bleached;

**Αρτεμίου:** Όϊ.

**Τρύφωνος:** Δεν ξέρεις, είναι πολύ της μόδας στο εξωτερικό...

**Αρτεμίου:** Τι είναι επέμβαση χειρουργική;

**Τρύφωνος:** .....κάνουν τον ποπό πολλές γυναίκες και άντρες.

**Αρτεμίου:** Η οποία είναι;

**Τρύφωνος:** Σου ασπρίζουν....

**Αρτεμίου:** Ναι....

**Τρύφωνος:** ....και το κάνουν έτσι και φαίνεται λίο....

**Αρτεμίου:** Την τοποθεσία κάτω; Πίσω;!

**Τρύφωνος:** Πίσω.

**Αρτεμίου:** Κάτω-πίσω!

**Τρύφωνος:** Μέσα.

**Αρτεμίου:** Για ποιο λόγο;

**Τρύφωνος:** Για να φαίνεται πιο ωραίο.

**Αρτεμίου:** Ποιος το θεωρεί καλέ μου;!

**Τρύφωνος:** Ε όϊ τζιαι ποιος το θεωρεί κούκλα μου, δε θεωρεί το ένα δε θεωρεί το άλλο, τι θεωρούν;!

Γελούν

**Αρτεμίου:** Είναι ότι πιο, συγγνώμη για την έκφραση, ηλίθιο και αμπάλατο – unbalanced- έχω ακούσει.

**Τρύφωνος:** Καθόλου!

**Αρτεμίου:** Έλα ρε Τάσο!

**Τρύφωνος:** Πρέπει ναν ωραίο και λείο.

**Αρτεμίου:** Έλα ρε Τάσο, αλήθεια! Δηλαδή, τίποτε άλλο πάνω μας εν μας ενοχλεί τζιαι να πάμε να κάμουμε επέμβαση να ασπρίσει τζείνο, τα δύο εκατοστά...

**Τρύφωνος:** Αυτό που έχουν όλοι....

**Αρτεμίου:** Αυτό που έχουν όλοι, τζείνα τα δύο εκατοστά δέρμα... Τέλος πάντων!

**Τρύφωνος:** Παίζει ρόλο.

**Αρτεμίου:** Θεωρώ το, μπλιαζ, βλακώδες.

**Τρύφωνος:** Κοίτα που μας κάμνει και τη σεμνότυφη, ότι δεν...

**Αρτεμίου:** Δεν είναι θέμα σεμνοτυφίας, αλλά τζειν την ώρα για να μεν το δει, κλεις τα φώτα! Εν ανάγκη να κάμνεις δηλαδή μες τους προβολείς ανοιχτούς; Κλεις τα φώτα να μεν καταλάβουν με αν νεν άσπρο, με αν νεν μαύρο.

**Τρύφωνος:** Είναι για να μεν έχεις ανασφάλεια, ότι και με φώτα, θα φαίνεται ωραίο.

Στο σημείο αυτό το θέμα συζήτησης αλλάζει.

4. Στις 11.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν διεπόταν από τις αρχές της υψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του άρθρου **26(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 3.

5. Στις 14.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, εντός δηλαδή της οικογενειακής ζώνης, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του καν. **21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια του προγράμματος, οι δύο παρουσιαστές Τάσος Τρύφωνος και Χριστιάνα Αρτεμίου έκαναν, μεταξύ άλλων, τις ακόλουθες αναφορές:

**Αρτεμίου:** Τώρα, κάμνουν ένα άλλο ριάλιτι (αναφερόμενη σε αγγλικό ριάλιτι) το οποίο ονομάζεται, τώρα να δεις πως ονομάζεται.... *What I did, όχι, What happened in Cavos...*

**Τρύφωνος:** Στην Κέρκυρα που γίνονται όργια...

**Αρτεμίου:** Ναι δηλαδή στέλνουν, αν εκατάλαβα καλά κάμερες το καλοκαίρι στην Κέρκυρα, στις παραλίες της Κέρκυρας, αλλά δεν είναι με Έλληνες, είναι με Εγγλέζους. Και δείχνουν πως περνούν οι Εγγλέζοι το καλοκαίρι τους στις αμμουδιές των Ελληνικών νησιών. Και δείχνουν όργια. Αυτό το έχουν κάνει μετά ριάλιτι, το δείχνουν τώρα στην Αγγλία και έχει ξεσπάσει μιλώ σου, χαμός σάλος με τα *M.M.E. of London*. Λοιπόν, όταν το πρωτοέδειξαν, έδειξαν εικόνες σοκαριστικές, ξεσάλωμα λέει τουριστών, οι οποίες αυτές εικόνες προκάλεσαν την οργή και την αγανάκτηση των γονιών τους. Γιατί ξέρεις, παν οι

πατσιορόκοι ρε παιδί μου 18, 19, 22 χρονών τζιαι κάμνουν, φκάλουν ούλλα τα απωθημένα τους από την κλειστή κοινωνία της Αγγλίας, άτε να μην μιλήσω...

**Τρύφωνος:** Πολύ κλειστή, πολύ κλειστή....Βικτωριανή...

**Αρτεμίου:** Που τους έχουν... Βικτωριανή, ναι, ναι, Ελισαβετιανή, που τους έχουν όϊ το ένα όϊ το άλλο....γενικά τούτος ο καθωσπρεπισμός που κουβαλούν οι Εγγλέζοι, πάσιν το καλοκαίρι, θωρούν διά τους νακουρούιν ο ήλιος που δεν έχουν, τζιαι φαλλαρίσκουν. Λοιπόν, οι γονείς είπαν: Δεν ξέρουμε ακριβώς, δεν ξέραμε μάλλον, τι ακριβώς κάνουν τα παιδιά μας στην Ελλάδα που παν διακοπές. Αηδιασμένοι δηλώνουν χιλιάδες Βρετανοί τηλεθεατές, μετά την προβολή από το Channel 4 του πρώτου μέρους...

**Τρύφωνος:** Αχ το πιάνω στο ipad, έχω ένα application που το πιάνω...

**Αρτεμίου:** Έχει live, ας πούμε;

**Τρύφωνος:** Ναι, και να το δω, να το τσιακκάρω να το δω, “What Happened in Cynos”...

**Αρτεμίου:** Μάλιστα, δείχνουν, δηλώνουν λέει αηδία και οι εικόνες που δείχνουν, άκου τώρα: Δείχνουν ένα Βρετανό μπάρμαν σε ξενοδοχείο της περιοχής, στην Κέρκυρα, τον οποίο αναγκάζουν να πιεί τα ούρα.

**Τρύφωνος:** Οουουουου, μα τούτα εν γυμνασίου....

**Αρτεμίου:** Ομάδες λέει νέων που επιδίδονται σε προσομοιώσεις ερωτικών πράξεων, ή εισπνέουν λέει, τωρά τούτο εν εκατάλαβα, εισπνέουν διοξείδιο του αζώτου, αυτό λέει που δίνουν οι οδοντογιατροί...ινα μπον τούτο;

**Τρύφωνος:** Εν έχω ιδέα, ξέρω όμως ότι γίνεται χαμός με το “What Happened in Cynos”.

**Αρτεμίου:** Μάλιστα, και μια παρέα λέει αγοριών που πηγαίνουν σε μια κλινική για να εξεταστούν για αφροδίσια νοσήματα. Η κάμερα που τους ακολουθεί πουπίσω, εστιάζει εννοείται στα γεννητικά τους όργανα και σε άλλα μέρη, τα οποία έχουν κάνει τους Βρετανούς που το βλέπουν στην Αγγλία, να ζητήσουν να ...τούντο πράμα ρε παιδί μου εννεεν καλό, αηδία, να ζητήσουν να κοπεί.

Στο σημείο αυτό το θέμα συζήτησης αλλάζει.

6. Στις 14.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν διεπόταν από τις αρχές της υψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του άρθρου

**26(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 4.

Ο οργανισμός δεν ανταποκρίθηκε στην πιο πάνω επιστολή της Αρχής.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του ψηφιακού δίσκου με το σχετικό πρόγραμμα κρίνουμε ότι:

Στις 10.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, εντός δηλαδή της οικογενειακής ζώνης, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του καν. **21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Στις 10.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν διεπόταν από τις αρχές της υψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του άρθρου **26(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Στις 11.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, εντός δηλαδή της οικογενειακής ζώνης, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του καν. **21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Στις 11.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν διεπόταν από τις αρχές της υψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του άρθρου **26(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Στις 14.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, εντός δηλαδή της οικογενειακής ζώνης, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του καν. **21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Στις 14.1.2013 μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30, ο οργανισμός μετέδωσε πρόγραμμα που δεν διεπόταν από τις αρχές της υψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του άρθρου **26(1)** του

περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Ο οργανισμός, στα πλαίσια των ψυχαγωγικών του προγραμμάτων τα οποία μεταδόθηκαν πρωί, εντός δηλαδή της οικογενειακής ζώνης, μετέδωσε περιεχόμενο (αναφορές και περιγραφές) ακατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των 15 ετών. Το περιεχόμενο των αναφορών αυτών, πέραν της ακαταλληλότητάς τους, δεν διεπόταν ούτε και από τις αρχές της υψηλής ποιότητας, όπως εξάλλου αποδεικνύεται και από το κατά λέξη κείμενο των αναφορών όπως αυτές έχουν καταγραφεί στον Πίνακα Α΄ ημερομ. 13.2.2013. Φράσεις όπως «Δεν ξέρεις για το *ass bleached*» καθώς και θεματολογία για τα γεννητικά όργανα, δεν χαρακτηρίζουν ποιοτικές εκπομπές.

Το γεγονός ότι παρόμοιας φύσεως περιεχόμενο και περιγραφές έγιναν από τον εν λόγω οργανισμό επί τρεις διαφορετικές ημέρες, αποδεικνύει ότι δεν πρόκειται περί τυχαίου γεγονότος, αλλά περί τακτικής του συγκεκριμένου οργανισμού στο συγκεκριμένο πρόγραμμα που μεταδίδεται εντός της οικογενειακής ζώνης μάλιστα.

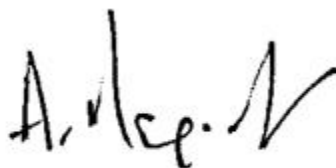
Ενόψει των ανωτέρω η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και του **κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.



Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κύρωσης μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)  
Εκτελεστικός Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

X.Π.

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 12/2013(11))

### **ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΓΙΑ ΠΙΘΑΝΕΣ ΠΑΡΑΒΑΣΕΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ «ΡΑΔΙΟ ΑΘΗΝΑ»**

**Ημερομηνία Απόφασης: 22 Μαΐου, 2013**

**Ενώπιον:** κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Χρυσουγής Αργυρού, Τίτου Κολώτα και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

Η κ. Μαίρη Κουτσελίνη, Μέλος, ειδοποιήθηκε κανονικά για τη συνεδρία αλλά δεν παρευρέθηκε λόγω επαγγελματικής υποχρέωσης.

### **ΑΠΟΦΑΣΗ**

Στις **10 Απριλίου 2013**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και του **κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

**Άρθρο 26(1)(β):** *Οι εκπομπές κάθε αδειούχου τηλεοπτικού ή ραδιοφωνικού οργανισμού, πρέπει να διέπονται από τις αρχές της ψηλής ποιότητας.*

Ο πιο πάνω κανονισμός αναφέρει:

**Κανονισμός 21(6):** *Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.*

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **30.4.2013** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο οργανισμός, με επιστολή του Γενικού Διευθυντή του κ. Χρίστου Λοττίδη, ημερομ. 15.5.2013 (**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α'**) ανέφερε ότι εμμένει στο περιεχόμενο προηγούμενης επιστολής του, η οποία λήφθηκε από την Αρχή στις 19.4.13 (**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β'**) με την οποία ο οργανισμός είχε εκπρόθεσμα υποβάλει τις θέσεις και απόψεις του αναφορικά με τις πιθανές παραβάσεις.

Ο οργανισμός, στην επιστολή του που λήφθηκε 19.4.13, αναφέρει ότι οι επίδικες αναφορές προέρχονταν από μεγάλες ενημερωτικές και σοβαρές ιστοσελίδες έγκυρων εφημερίδων της Ελλάδας και της Κύπρου και ότι οι επίδικες αναφορές που αφορούσαν στις ειδήσεις αυτές είχαν ήδη δημοσιευτεί και αναπαραχθεί στα ηλεκτρονικά Μ.Μ.Ε.

Η Αρχή απορρίπτει τον πιο πάνω ισχυρισμό του οργανισμού. Κατ' αρχήν η Αρχή στην υπόθεση αυτή δεν εξετάζει οποιαδήποτε αναφορά γράφτηκε σε εφημερίδα ή ιστοσελίδα, αλλά τις επίδικες αναφορές όπως αυτές μεταδόθηκαν από ένα ραδιοφωνικό οργανισμό, η

λειτουργία του οποίου διέπεται από τον πιο πάνω Νόμο και τους πιο πάνω Κανονισμούς, των οποίων η Αρχή έχει υποχρέωση να μεριμνεί για την εφαρμογή.

Εν πάση περιπτώσει, το τι μεταδίδεται εκ ραδιοφώνου, και ιδιαίτερα εντός της οικογενειακής ζώνης, (όπως λ.χ έγινε και στην προκειμένη περίπτωση που η μετάδοση όπως αναφέρεται και στον Πίνακα Α' ημερομ. 13.2.13, ήταν μεταξύ των ωρών 7:00 – 7:30 το πρωί, χρόνο κατά τον οποίο τα παιδιά μεταβαίνουν στα σχολεία και ενδεχομένως γίνονται ακούσιοι ακροατές τέτοιων αναφορών), είναι εντελώς διαφορετικό από το τι γράφεται στην οποιαδήποτε εφημερίδα.

Η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Στην Κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης θέλοντας να προστατεύσει τα παιδιά από προγράμματα μη κατάλληλα προς παρακολούθηση, ήτοι προγράμματα που περιέχουν σκηνές βίας, ερωτικές σκηνές, *λεκτικό υλικό ή θεματολόγιο ακατάλληλο για ανηλίκους*, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να μεταδίδονται από τους οργανισμούς και ορίζει για αυτούς συγκεκριμένες υποχρεώσεις.

Η είσοδος του ραδιοφώνου στην κοινωνία, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, που ορίζεται σαν οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε εκπομπής επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια και ιδιαίτερα για τους ανήλικους. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίδει ιδιαίτερη έμφαση στα πιο πάνω θέματα και στην τήρηση των προνοιών της νομοθεσίας.

Η Αρχή λαμβάνει υπόψη την αναφορά του οργανισμού ότι έχει προβεί σε αναγκαίες διορθώσεις και ότι δεν θα επαναλάβει κάτι ανάλογο.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένης και της σοβαρότητας των πιο πάνω παραβάσεων, καθώς και τους γραπτούς ισχυρισμούς του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, όπως επίσης και την όλη συμπεριφορά του οργανισμού ως προς τη διάπραξη παρόμοιας φύσεως παραβάσεων, αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό την κύρωση της **Προειδοποίησης**.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό να είναι πιο προσεκτικός στο μέλλον και επισημαίνει ότι δεν θα είναι το ίδιο επιεικής σε περίπτωση παρόμοιων μεταγενέστερων πιθανών παραβάσεων.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)  
Εκτελεστικός Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

X.Π.